

48840-166-01
Rev. 01, 04/2010
Cedar Rapids, Iowa, USA

Replaces / Reemplaza / Remplace 48840-166-01 ECN N352, 11/2003

QOHPL Handle Padlock Attachment
Aditamento de bloqueo de la palanca con candado QOHPL
Accessoire de cadenassage de manette QOHPL

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toute alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

When circuit breaker handle is locked OFF (O), always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off before working on equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

Cuando la palanca del interruptor automático está bloqueada en abierto (O/OFF), siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

Lorsque la manette du disjoncteur est verrouillée dans la position d'arrêt (O), utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée avant de travailler sur cet appareil.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installation

Handle can be locked in OFF (O) or ON (I) position. If locked ON (I), attachment will not prevent circuit breaker from opening if tripped by circuit conditions.

1. Move handle **(A)** to desired position.
2. Place attachment **(B)** on handle and slide top plate **(C)** into handle hole.
3. Install padlock **(D)**.

Instalación

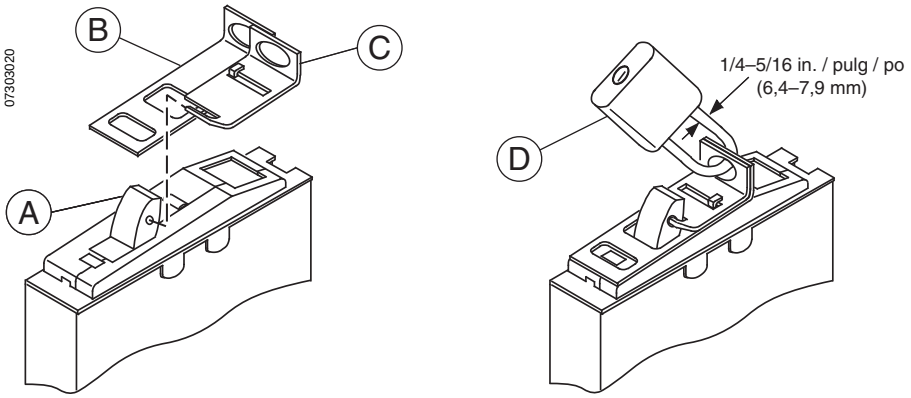
La palanca se puede bloquear en la posición de abierto (O/OFF) o cerrado (I/ON). Si está bloqueada en cerrado (I/ON), el aditamento no impedirá la apertura del interruptor automático en caso de dispararse debido a las condiciones del circuito.

1. Mueva la palanca **(A)** a la posición deseada.
2. Coloque el aditamento **(B)** sobre la palanca y deslice la placa superior **(C)** en el agujero de la palanca.
3. Instale el candado **(D)**.

Installation

La manette peut être verrouillée en position d'arrêt (O) ou marche (I). Si elle est verrouillée en position de marche (I), l'accessoire n'empêchera pas le disjoncteur de s'ouvrir s'il est déclenché par les conditions du circuit.

1. Amener la manette **(A)** à la position désirée.
2. Placer l'accessoire **(B)** sur la manette et faire glisser la plaque supérieure **(C)** dans le trou de la manette.
3. Poser le cadenas **(D)**.



Square D® is a trademark or registered trademark of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Square D® es una marca comercial o marca registrada de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Square D® est une marque commerciale ou marque déposée de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric USA, Inc.
3700 Sixth Street S.W.
Cedar Rapids, Iowa 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.schneider-electric.us

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Schneider Electric Canada, Inc.
19 Waterman Avenue
Toronto, Ontario M4B 1Y2
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

© 1998–2010 Schneider Electric All Rights Reserved / Reservados todos los derechos / Tous droits réservés